

中图分类号: G643

文献标识码: A

文章编号: 1001-5795(2002)05-0056-0003

# 研究生英语自主学习系统

王景惠

(哈尔滨工业大学 外语系, 黑龙江哈尔滨 150001)

**摘要:** 信息技术的快速发展对高校的外语教学产生了积极作用。本文介绍了研究生英语自主学习系统,并探讨了在信息技术条件下,以学生为中心,创建自主的、交互的、动态的英语学习环境的课题,旨在拓宽高校外语教学创新之路,有效提高英语教学效率。

**关键词:** 信息技术;教学创新;自主学习

## Computer-mediated EFL Learning System for Postgraduates

WANG Jing-hui

(Foreign Languages Dept., Harbin Institute of Technology, Harbin, Helongjiang 150001, China)

**Abstract:** The rapid development of information technology has produced a significant impact on the way we learn and teach. This paper presents an innovative EFL learning system to create an active, interactive and dynamic learning environment in which students are motivated to improve their English speaking and writing quality via computers. This teaching initiative is proposed to highlight the central role of students in EFL learning process so as to enhance the efficiency of EFL teaching and learning.

**Key words:** Information Technology; Teaching Initiative; Active Learning

近十年来,计算机辅助外语教学研究发展迅速,从外语题库建设到多媒体课件开发,再到今天的网络外语学习研究,日新月异,不断出新。在现代信息技术条件下,外语自主学习成为学生的新需要。本文结合研究生英语自主学习系统的开发,探讨研究生英语的自主学习。

### 1 重视学生需求,刷新教学观念

在信息技术条件下,研究生英语教学发生了新的变化:课堂教学时间减少,学生外语自主学习时间增加。琳琅满目的外语学习课件和网上英语资源使

学生外语学习维度拓宽,兴趣增加,需求出新。2000年春季学期,笔者在哈尔滨工业大学对研究生英语学习需求进行了问卷调查,同时对部分学生进行了访谈。从学生反馈来看,研究生英语需求大致可分为五类:1、需要原汁原味的英语输入(语音材料、文字材料);2、需要多元的外语学习环境(课上、课下);3、需要自主的外语学习空间(主动参与的外语学习);4、需要及时的外语学习反馈(交互式外语学习);5、需要真实的外语交际(真实的语境和语料)。

针对研究生英语学习的新需求,我们任课教师进行了认真思考和讨论,形成了共识:研究生的英语

作者简介:王景惠(1959-)男,汉,硕士,教授。研究方向:语言学理论及应用,计算机辅助外语教学。

收稿日期:2002-03-04

本文属哈工大校基金资助项目:编号:ARQQ18000106

学习不同于本科生四、六级英语学习,后者侧重外语知识建构,前者注重外语能力培养,特别是说和写的能力培养。不仅如此,各专业导师要求研究生作英语读书报告和撰写英文论文,直接参与真实的国际学术交流。在这样的情况下,依然采用“一支粉笔、一本书、老师讲、学生听”的教学模式,难以满足研究生的实际需要。研究生英语教学需要创新。

教学创新首先需要刷新教学观念。通过学习牛津大学和剑桥大学出版的当代国外语言学著作,尤其是罗杰斯(C. Rogers)的人本主义学习理论,我们受益匪浅。“真正有意义的学习只能发生在学习者主动参与之时”(Williams & Burden:30)。根据这一教学思想,结合研究生的学业需要和科研需要,我们力图探索一条以人为本,以学生为中心,以“学”为主的研究生英语教学新路。

其次,教学创新需要教学手段的现代化。在外语学习中,现代媒体技术已显示出优势。为此,我们组织任课教师、研究生、外籍教师,齐心协力,优势互补,研制开发“研究生英语自主学习系统”。以现代媒体技术,营造英语学习环境,帮助研究生建构外语知识,培养外语能力。具体地讲,开发教学软件让学生自主选择学习内容,自主掌握学习进度,并获取学习结果反馈。尝试以多元的外语学习取代单一的外语学习,以动态的外语学习取代静态的外语学习,以自主的外语学习取代被动的外语学习。

在此基础上,我们全心投入,致力于应用信息技术进行研究生英语教学创新探索。

## 2 开发教学系统,鼓励自主学习

依据教育部的研究生英语教学大纲,基于学生需求分析,我们开发了“研究生英语自主学习系统”。此系统由三部分组成:电子教材、写作指导、实用英语。

(1) 电子教材内容有: Technical Writing, Abstracts Writing, Summary Writing, Research Proposal, Thesis and Journal Article, Essay Writing, Model Essays, Framework For Writing, Logical Connectors, Students' Practice。

(2) 写作指导内容有: 单词查询, 填空练习, 联接词, 短语表, 自我练习及评价。

(3) 实用英语内容有: Introducing yourself,

Making suggestions, Appointment, Inviting, Asking about problems, Giving tentative opinions/ advice/ warning, Stating priorities, Seeing the showroom, Expressing worries, Plans and intentions.

本系统研制目标是培养研究生出色的英语说和写的的能力。我们在素材研究上下功夫,精选教学内容,加强实践环节,运用计算机技术,优化外语学习环境。采用 C++ builder 和数据库配合开发,适用于各种版本 Windows 平台,包括 Window98/ Me/ 2000 和 Windows N. T4.0。

本系统是进行英语自主学习的工具。主要功能简介如下:

——提供与教材配套的电子书籍,配有外教语音,学生可模仿发音,学讲标准英语,增加学习外语兴趣,从而激活外语学习。

——设有外教修改作文窗口。学生可点击“Students' Practice”,在此窗口可浏览研究生优秀英语作文。如有兴趣,点击“外教修改”,立即弹出新窗口,呈现外教对该作文润色加工的文稿。学生可在领略中国学生优秀作文后,再次品味同一作文在外教修改后的文采。通过借鉴对比,提高英语作文质量。

——设计了一个自我写作评估的功能模块。针对中国学生英语学习的重点和难点,提供十项检测指标。学生可在写作过程中,获取检测数据,进行自我评估。这些检测指标是:词汇级别、句子数、平均句长、现在分词、过去分词、不定式、WH 结构、介词、关联词和英语词组。

这是本系统开发的核心所在,也是难点所在。系统能够自动反馈检测指标,实现人机之间的交互功能,方便了学生的自主学习。

——点击 Model essays,可阅读经典英语文章,从词、句、篇三维透视英语语篇,学习规范英语。如喜欢,可点击播放,欣赏美式英语课文朗读,可用来矫正英语发音。

——点击 Framework for writing,可弹出窗口,显现所学课文语言亮点、高频词组和短语。借助这些“含金量较高”的词语,加以整理,可快速写出文章概要,或形成英语作文参考框架。为了满足不同的写作目的,这里提供了 expressive writing, literary writing, informative writing, interpretative writing, persuasive writ-

ing, exploratory writing 的英文写作参考框架。

——点击 Logical connectors, 可浏览或选择使用不同种类的逻辑关联词语。如表示递进的词语 (not only... but also; to tell the truth; let alone...), 表示因果的词语 (in that; since; due to...), 表示列举的词语 (such as; for instance; as...), 表示顺序的词语 (initially; next; finally...), 以此培养学生驾驭英文超句子成分和语篇的能力。——在“实用英语”中, 可查询英文口语中高频词语, 可选择播放由外教示范的英语对话, 可反复品尝原汁原味的英语, 提高英语听说水平。

本系统由研究生英语任课教师设计总体框架, 由计算机系研究生编写程序, 由在校英美专家录音, 保证了软件的上乘质量和实用价值。本系统具有以下特点:

**针对性强:**主要针对研究生的英语学习的重点和难点, 精心设计。

**视角新颖:**运用语言学研究最新成果, 博观约取, 提取英文核心要素, 将其整合, 使学生在动态学习过程中, 不断刷新英文写作水平。

**词汇量大:**共有 3 万多单词和 2 千多词条, 覆盖了大学英语四级、六级、研究生英语、新概念英语的词汇和短语。

**通用性强:**适合安装到各种操作平台。

**扩充性强:**采用标准程序语言和通用数据库, 可方便地扩充内容。

**升级容易:**采用标准化设计和编制, 升级换代十分方便。

本系统体现了外语教学内容的层次结构和浏览顺序, 注重词、句、篇的有序衔接和层次递进, 有利于自主的外语学习。通过此系统, 学生可以从点、线、面三个层面对英语进行多维的、动态的学习, 有效地建构外语知识, 培养外语交际能力。

### 3 加强理论学习, 拓宽创新之路

研究生英语自主学习系统的开发, 从学生实际需要出发, 致力于应用现代媒体技术, 培养学生的外语自主学习的能力。“电子版教材”以高质量的输入, 激活英语写作思路和演讲灵感, 引导学生使用规范英语, 以“读”促“写”, 以“听”带“说”, 逐步达到言之有物, 言之有序, 言之传神的目标。

“写作指导”提供十项检测指标, 使学生能够客观地多角度地审视习作, 有的放矢地加工修改习作。“平均句长”折射不同的英语写作风格。“介词短语”启发学生建构“英文信息树”的灵感。“图例”以直观的方式自动显示英文范文指标和习作指标。在英语写作过程中, 通过“五步”、“十项指标”, 学生可获取动态的多维的英文写作信息, 逐步实现从外语知识建构向外语能力培养的转变。

“实用英语”融文字、声音、图像为一体, 向学生提供良好的学习界面, 使其置身于真实的英语语境之中。学生可选择感兴趣的话题, 充分利用系统的多媒体功能和交互功能, 学讲地道英语, 听说并进。

需要指出的是, 本系统的研制是研究生英语教学创新的尝试, 在实践中也发现了一些棘手问题。例如, 英语作文指标的量化问题, 还有动词词尾变化带来的统计问题。这些问题促使我们加强学习, 寻求解决问题的办法。

伴随着信息技术的快速发展, 特别是网上外语教学资源的增多, 研究生英语教学面临着新挑战。在这种情况下, 外语教师需要加强理论修养, 研究学习理论、学习需求和学习策略 (Tarone, Yule: 2000)。为此, 我们结合教学创新实践, 组成“读书会”, 深入学习牛津大学和剑桥大学出版的当代语言学 and 语言教学著作, 以此探索研究生英语教学的新模式。通过理论学习和教学法研究, 我们一方面更新了知识, 开阔了视野; 另一方面, 更加重视学生的主体学习地位和信息技术在外语教学中的独特作用。目前, 我们以社会建构主义学习理论为指导, 探索满足研究生英语学习需要的新思路, “突破以教师为中心、教室为中心、书本为中心的教学观”(王海贞, 苏晓军: 28), 创建现代信息技术支持的英语学习环境 (如 Campus with us), 培养研究生自主学习外语的能力, 面向真实的国际交流, 努力为国家培养能够有效参与国际学术交流的高科技人才。

### 参 考 文 献

- [1] Tarone. E, G. Yule. Focus on the Language Learner [M]. 上海外语教育出版社, 2000.
- [2] Williams. M, R. L. Burden. Psychology for Language Teachers [M]. Cambridge University Press, 1997.
- [3] 王海贞, 苏晓军. 外媒体与大学英语教学 [J]. 外语电化教学, 1999, 4: 27 - 29.